



Seine -Saint- Denis

LE MAGAZINE

N°60 * MAI 2017

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT

JOP 2024: des médaillés engagés



21

Médecine du sport

À l'hôpital Jean-Verdier, le sport se prescrit sur ordonnance.



24

Mouloud Achour

Le producteur et journaliste sur Canal +, installe souvent son *Gros Journal* dans le 93.



30

L'aviron passé, présent, futur

Au Rowing Club, désormais basé à l'Île-Saint-Denis, on rame depuis 164 ans !



Ateliers d'artiste • La cité-jardin du Pré-Saint-Gervais s'est transformée en pôle des métiers d'arts : design industriel, restauration de meubles, céramique ou mode pour enfants.



Carnet vert • Plusieurs naissances ce printemps dans les parcs départementaux... On recense près de 140 animaux (94 moutons, 10 vaches, 28 chèvres et 4 chevaux de trait) participant à l'entretien de nos espaces de verdure.



Ciao Italia • Beau succès pour l'exposition *Un siècle d'immigration et de cultures italiennes* au musée national de la Porte Dorée. La Seine-Saint-Denis y était aux premières loges (lire *Seine-Saint-Denis, le magazine n° 59, pages Mémoire*).



Sur le terrain • Afin de mieux cerner les effets du réchauffement climatique, une classe de quatrième du collège Jean-Moulin de Montreuil s'est « délocalisée » au parc départemental Jean-Moulin – Les Guilands, le temps d'un parcours éducatif piloté par l'association nationale Planète sciences.



Mieux vivre ensemble • Le photographe Arilès de Tizi expose des portraits de femmes issues de l'immigration dans la basilique de Saint-Denis. (lire page 26).

Occupation gallo-romaine • Plus de 700 recherches archéologiques font du département de la Seine-Saint-Denis l'une des principales terres de fouilles de France. Le chantier du parc de la Motte à Bobigny est ainsi ouvert au public. Lire sur lemag.seinesaintdenis.fr/rubrique31.

INTERCONNEXION

Auber 93 cyclisme : Flavien Dassonville s'impose à Tours !

Dimanche 3 avril, Flavien Dassonville est allé chercher une superbe victoire lors de la 4^e manche de Coupe de France, la Roue Tourangelle (1.1) !



Suivre les exploits des « P tits gars d'Auber » via leur page Facebook : www.facebook.com/Auber93Cyclisme/

CHIFFRES À L'APPUI

17 000

Si Paris accueille les JOP en 2024, le village olympique en bord de Seine accueillera jusqu'à 17 000 athlètes et officiels, le village reconverti sera alors le cadre d'un nouveau quartier qui offrira 2 200 logements familiaux, deux hôtels, 100 000 mètres carrés dédiés à l'activité économique et 17 000 mètres carrés d'offres de services.

LU DANS LA PRESSE

Le dernier maraîcher de Seine-Saint-Denis prend sa retraite

À 75 ans, René Kersanté cède son exploitation, installée aux pieds des immeubles de Saint-Denis qui n'étaient pas là quand sa grand-mère l'a lancée en 1920. Une ferme urbaine et pédagogique, choisie par la mairie, doit prendre le relais dans les semaines qui viennent.

À lire sur www.francebleu.fr/infos/agriculture-peche/le-dernier-maraicher-de-seine-saint-denis-prend-sa-retraite-149124444



Prolongeant la Journée des droits des femmes au-delà du 8 mars, la préfecture de Seine-Saint-Denis a organisé un concours de photographie amateur – autour de la femme et du sport – intitulé « Prise sur le vif » que Sarah Ourahmoune a relayé sur sa page Facebook @Vivreensport

AVOIR L'ŒIL

Le tigre et le papillon publiés sur @LeBlogdeNestor par #Mosco #Montreuil #SSD93 #GrandParis #streetart #rsa_streetart



Vous aussi postez vos photos de la Seine-Saint-Denis sur Instagram avec le hashtag #SSD93

06 Agenda
RÉOUVERTURE DE LA MC93

La scène nationale de Bobigny réouvre ses portes le 23 mai avec une création chorégraphique.

18 Service public
SPORT ET HANDICAP

La FSGT 93 mise sur la pratique partagée pour intégrer les personnes en situation de handicap dans les structures sportives.

21 Associations
SPORT THÉRAPEUTIQUE

À l'hôpital Jean-Verdier, le sport se prescrit sur ordonnance.

22 Service public
UN TOURISME DÉCALÉ

La dynamique originale du département peut attirer les touristes du monde entier.

24 Ils et elles font la Seine-Saint-Denis
MOULOUD ACHOUR

Le journaliste nous raconte son attachement et l'influence du département sur son *Gros Journal*.

30 Mémoire
RACONTE ET RAME!

Au Rowing Club, désormais basé à l'Île-Saint-Denis, les rameurs tirent sur les avirons depuis 164 ans !

10 À la une
À deux pour les Jeux

Sarah Ourahmoune et Benoît Caranobe, anciens médaillés olympiques impliqués dans la vie de la Seine-Saint-Denis, exposent leurs projets, leurs espoirs suscités par la candidature de Paris et de la Seine-Saint-Denis aux Jeux olympiques et paralympiques de 2024.



Stéphane Troussel
président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis

« Dans une candidature aux JOP, il y a toujours besoin de raconter une histoire. La Seine-Saint-Denis, avec sa jeunesse, sa diversité, son dynamisme, permet à Paris 2024 de l'écrire. »

(Retrouvez page 15 la rencontre entre Sarah Ourahmoune et Stéphane Troussel)

PARIS
VILLE CANDIDATE
JEUX OLYMPIQUES DE 2024

SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT
SITE HÔTE

Deux rédacteurs en chef olympiques pour un spécial JOP

Au cœur de ce numéro, Sarah et Benoît nous font largement partager leurs engagements et leur enthousiasme pour l'organisation des JOP dans leur département en 2024.

Sarah Ourahmoune,
médaillée aux Jeux olympiques de Rio 2016

Benoît Caranobe,
médaillé aux Jeux olympiques de Pékin 2008

En couverture © Adagp, Paris 2017 / Macary - Zublena & Regemba - Costantini, Architectes



Le magazine d'information du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis | N°60 | MAI 2017 | CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS 93006 BOBIGNY CEDEX | Tél. 01 43 93 94 67 // mag93@cg93.fr // Directeur de la rédaction : Olivier Cessot | Rédactrice en chef : Sabine Cassou scassou@cg93.fr | Rédaction : Isabelle Lopez - ilopez@cg93.fr | Georges Makowski - gmakowski@cg93.fr | Christophe Lehoussier - clehoussier@cg93.fr | Ont collaboré à ce numéro : Stéphanie Coyer | Photothèque : Valérie Melle - Betty Sotot | Secrétariat : Sylvie Dorr | Photos de couverture : Bruno Lévy | Direction artistique et maquette : JBA | d'après la maquette originale de La Commune | Secrétariat de rédaction : JBA | Abonnements mag93@cg93.fr | Crédits photo : S. Baca, F. Bajande, J.-L. Bellurget, E. Garault, P. Guigardet, J. Guillaume, B. Gouédard, S. Hitau, B. Lévy, P. Lévy-Stab, Plaine Commune/Luxigon/DPA, F. Rondot, D. Ruhl, Sipa, M. Sohl, Métropolitain Opéra, C. Van Der Burgh, Impression Public Imprim | Distribution : Champar - Isa + | Tirage : 660 000 exemplaires | N° ISSN : 1969-9727 | Directeur de la publication : Stéphane Troussel, président du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis | www.seine-saint-denis.fr | Imprimé sur du papier sans chlore. | Pour toutes réclamations concernant la diffusion du magazine, écrivez à : cg93@champar.fr si vous habitez à : Aubervilliers, La Courneuve, L'Île Saint-Denis, Pierrefitte, Saint-Denis, Stains, Villetaneuse, Saint-Ouen, Bagnole, Bobigny, Drancy, Montreuil, Les Lilas, Le Pré Saint-Gervais, Pantin, Romainville, Le Bourget, Dugny, Épinay-sur-Seine, cg93@mag-reclam@orange.fr si vous habitez à : Aulnay-sous-Bois, Bondy, Clichy-sous-Bois, Coubron, Gagny, Gournay-sur-Marne, Le Blanc-Mesnil, Le Raincy, Les Pavillons-sous-Bois, Livry-Gargan, Montfermeil, Neuilly-Plaisance, Neuilly-sur-Marne, Noisy-le-Grand, Noisy-le-Sec, Rosny-sous-Bois, Sevran, Tremblay-en-France, Vaujours, Villenoble, Villepinte.



Le 13 mai

**DANSE
LA COURNEUVE**

**Hip-hop
électrique et stylé**

Le festival Danse hip-hop Tanz, de Moov'n Aktion, revient agiter la scène chorégraphique, en commençant par le stylé KickXplicit de Mouv'matik et l'électrique Indigo du crew Bandidas à Houdremont.

houdremont-la-courneuve.info et moovnaktion.org



« J'adore regarder les battles de break-dance, ça m'impressionne toujours. Aussi parce qu'il y a beaucoup de liens avec la gym. Par exemple, les cercles Thomas, ce mouvement exécuté par les gymnastes au sol ou au cheval d'arçon, on le retrouve au break. Sur la scène du Moulin Rouge où je me produis en ce moment, je fais aussi des cercles Thomas, donc, quelque part, j'ai un break-danceur en moi! »

Jusqu'en octobre

**ANIMATIONS
PARCS
DÉPARTEMENTAUX**

Tous au vert!

Avec les beaux jours, les parcs départementaux s'animent plus encore pour vous faire bouger, toucher, voyager dans le temps, et même bêler de bonheur! Comme l'an dernier, un événement festif aura en effet lieu chaque mois au parc Georges-Valbon et, le 14 mai, il s'agira de fêter la laine et les brebis avant de régaler vos oreilles avec une autre musique: celle du trompettiste Romain Leleu. Des concerts sont également proposés au parc de la Poudrière, avec une première Rencontre le 21 mai. À la Haute-Île, c'est une plongée dans la Préhistoire qui vous attend à l'Archéosite tandis qu'une exposition créative vous initiera à l'animation au Sausset. De la nature à la culture, du passé au futur, il n'y a qu'un parc!

parcsinfo.seine-saint-denis.fr



JEUNE PUBLIC ★ Du 10 mai au 3 juin

**Le festival des
tout-petits grandit!**



DANS TOUT LE DÉPARTEMENT. Danse, musique, théâtre, jonglage et surtout poésie, imaginaire et humour. Pour ses 10 ans, le festival 1.9.3. Soleil a concocté un programme de haute volée pour nos bambins. Le coup d'envoi sera donné le 10 mai, avant que les spectacles ne s'enchaînent jusqu'au 3 juin: une centaine de représentations en tout, dans 25 lieux différents! L'anniversaire du festival sera plus particulièrement fêté le week-end des 13 et 14 mai au parc Jean-Moulin - Les Guilands, avec trois spectacles mais aussi un drôle de manège, de la peinture corporelle, des ateliers parents-enfants, des jeux, un goûter partagé, etc. Autre moment fort, le dimanche 28 mai, au parc Georges-Valbon: une journée Faites des bébés se concentrera sur les plus petits avec deux spectacles - dont l'un à savourer dès 6 mois -, un « vache de manège » et différentes animations.

193soleil.fr Un festival soutenu par le Département depuis sa création.



Caroline Post
directrice du festival 1.9.3. Soleil
« Tout au long de l'année, nous menons aussi différentes actions, dont des ateliers parents-enfants avec des centres de PMI et sociaux, durant lesquels un artiste les invite à entrer dans son univers grâce à des installations et des jeux. »



Du 9 mai au 2 juin

**ARTS DE LA
MARIONNETTE
AUBERVILLIERS,
BAGNOLET, LES
LILAS, MONTREUIL,
NOISY-LE-SEC,
PANTIN ET STAINS**

Revoilà la Biam

Trouver sa place, en s'exilant, en s'engageant, en l'usurpant ou tout simplement en grandissant. Les artistes de la 9^e édition de la Biennale internationale des arts de la marionnette (Biam) déploieront des trésors d'ingéniosité pour manipuler des objets comme des questions de société.

Programme sur theatredelamarionnette.com

Du 13 au 20 mai

**SPECTACLE
VIVANT
NOISY-LE-GRAND**

**Un festival
inclassable**

Du conteur-chanteur-comédien québécois touche-à-tout Fred Pellerin aux chanteuses ukrainiennes déjantées du Dakh Daughters Band en passant par les spécialistes belges du théâtre d'objets de la C^e Gare centrale ou l'inclassable suisse James Thierrée et sa Compagnie du Hanneton, le festival des Chemins de traverse vous promènera aux quatre coins du spectacle vivant européen (et même américain) pour mieux en apprécier la diversité et la qualité.

Espace Michel-Simon: [esplanade Nelson-Mandela, Noisy-le-Grand, 01 49 31 02 02, espacemichelsimon.fr](http://esplanadeNelson-Mandela, Noisy-le-Grand, 01 49 31 02 02, espacemichelsimon.fr)



Le 14 mai

**PATRIMOINE
SAINT-DENIS**

Balade savoureuse

Salades de Saint-Denis, fruits exotiques d'Afrique, fromages italiens, morues portugaises, olives du Maghreb, épices du monde entier, galettes bretonnes, etc. L'association Bastina et le comité départemental du tourisme vous invitent à découvrir le marché du monde de Saint-Denis (le plus grand marché public d'Île-de-France), ses commerçants et ses savoir-faire et, à travers eux, tout le patrimoine gastronomique dyonisien.

Inscriptions sur tourisme93.com

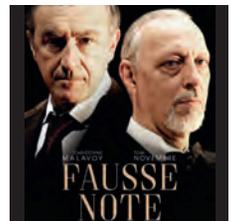
Le 14 mai

**THÉÂTRE
CLICHY-SOUS-BOIS**

**Suspens en
crescendo**

Quand un chef d'orchestre de renommée internationale se retrouve face à un prétendu admirateur qui connaît tout de sa vie, dans ses détails les plus privés, la partition se met à dissonner. C'est l'histoire que nous content Christophe Malavoy et Tom Novembre dans *Fausse Note*.

Espace 93: 3 place de l'Orangerie, Clichy-sous-Bois, 01 43 88 58 65



CHORÉGRAPHIE ★ Du 12 mai au 17 juin

Le corps à la danse

DANS PLUSIEURS VILLES. Dans la danse, il est toujours question de corps mais les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis poussent cette exploration à un niveau remarquable. L'Israélienne Keren Levi placera par exemple la femme nue au centre d'une pièce aussi esthétique que dénonciatrice de la domination masculine. Le Suisse Thomas Hauert, lui, s'attachera à rendre lisible par les gestes « l'inaudible » d'une partition tandis que la Japonaise Ruri Mito s'observera tel un animal regardant sa propre mue. Trois chorégraphes à découvrir parmi une trentaine, représentant toute la singularité de la création contemporaine. S. C.

Renseignements et réservations au 01 55 82 08 01 ou sur rencontreschorégraphiques.com



Du 18 au 20 mai

ART ET ARTISANAT LES LILAS

Les créateurs fêtent le printemps

Du jeudi 18 au samedi 20 mai, artistes et artisans d'art vous donnent rendez-vous au marché couvert des Lilas et au Théâtre du Garde-Chasse et vous ouvrent les portes de leurs ateliers pour vous faire découvrir leurs créations mais aussi la ville, qui fête son 150^e anniversaire.

Retrouvez le programme sur ville-leslilas.fr/blog/lilart



Du 19 au 21 mai

MUSIQUE LES PAVILLONS-SOUS-BOIS

Les Pavillons hissent haut les couleurs du jazz

La chanteuse australienne Sarah McKenzie et la très swing Lucy Dixon et bien d'autres vous attendent au Pavillons Jazz Festival.

Espace des Arts : 144 avenue Jean-Jaurès, Les Pavillons-sous-Bois, 01 41 55 12 80, espace-des-arts.fr/Festival-Jazz



CHORÉGRAPHIE ★ Du 23 au 27 mai

MC93 : réouverture en polyphonie

BOBIGNY. Si sa programmation continuait dans différents équipements du département, sa réouverture n'en était pas moins attendue avec impatience. Après deux ans de travaux, la MC93, fondée en 1974, est désormais prête à accueillir de nouveau la riche création contemporaine de théâtre, danse ou musique dans un écrin rénové. Outre l'agrandissement du hall, une nouvelle salle a été créée, une « boîte noire » pensée pour accueillir notamment la musique. La grande salle de spectacle a aussi été transformée pour être, selon son architecte Vincent Brossy, « plus confortable, plus vivante, plus utili-

sable ». Et pour l'inaugurer en beauté, c'est *Nicht Schlagen* qui a été choisie. Cette pièce chorégraphique d'Alain Platel se nourrit du grand compositeur autrichien de la fin du XIX^e siècle Gustav Mahler et de l'incertitude de la période historique dans laquelle elle s'inscrit, en se mêlant aux traditions polyphoniques des chanteurs congolais Boule Mpanya et Russell Tshiebua. Une création entre tradition et modernité, riche et éclectique, et insufflant la vie. Tout à l'image de la MC93 ! S. C.

MC93 : 9 boulevard Lénine, Bobigny,

01 41 60 72 60

Programme sur mc93.com

Les 13 et 14 mai

MOTONAUTISME

200 km/h sur la Seine !

Pour leur 30^e édition, les 4 heures d'Épinay accueilleront deux courses internationales, comptant pour le championnat de France de motonautisme, les F4 et les F2, très impressionnants ! Pour admirer les bolides et les acrobaties des jet-ski, placez-vous sur la rive côté Épinay.



Jusqu'au 11 juin

CHANT ET MUSIQUE DANS PLUSIEURS VILLES

Les marmots donnent le « la »

Vous connaissez sans doute le festival automnal des Villes des musiques du monde. Savez-vous que l'association qui le porte mène aussi des actions au printemps ? Après un parcours autour des chants portuaires, les enfants du projet La Cité des marmots vont en effet se livrer du 15 au 20 mai à des mezzos musicaux dans leurs écoles, puis au parc Georges-Valbon le 11 juin. Ce jour-là, la Folie des fanfares, issue des Fabriques orchestrales juniors, sera en tournée dans plusieurs lieux du département. Une tournée des plus funk !

villesdesmusiquesdumonde.com

Jusqu'au 29 mai

ARTS VISUELS SAINT-DENIS

Peau vive

Quand l'artiste visuel Frédéric Nauczyciel s'intéresse aux tatouages et à la danse de la communauté transgenre afro-américaine, cela donne une *Peau vive* à découvrir à Chapelle Vidé.

Musée d'art et d'histoire : 22^{bis} rue Gabriel-Péri, Saint-Denis, 01 42 43 37 57

lemag.seinesaintdenis.fr/701

Du 30 mai au 30 juin

MUSIQUE CLASSIQUE SAINT-DENIS

Festival de Saint-Denis : la cinquantaine éclatante

Le Festival de Saint-Denis fête son demi-siècle, et « c'est l'un des rares à pouvoir s'enorgueillir de cette longévité », précise sa directrice Nathalie Rappaport. Cela s'explique selon elle par sa « singularité née d'une combinaison exigeante [...] : une basilique royale du XII^e siècle au cœur d'une ville populaire ». Et d'exigence, il en est plus que jamais question dans cette nouvelle édition. L'équipe a choisi d'inviter le Mahler Chamber Orchestra, une brillante formation musicale basée à Berlin, qui proposera trois diptyques construits autour de Mahler, Mozart et Monteverdi. L'Orchestre national de France, l'ensemble Le Balcon, le Chœur de Radio France, l'Orchestre philharmonique ou encore le National ont également répondu présents, à côté de récitals plus intimistes qui se joueront à la Légion d'honneur. Cinquante ans, et plus que jamais vivant !

Programme et réservations au 01 48 13 06 07 et sur festival-saintdenis.com

Du 1^{er} au 11 juin

CIRQUE LA PLAINE SAINT-DENIS

Fratellini : les apprentis sans filet

Chaque année, l'Académie Fratellini met ses apprentis en scène lors de son festival Les Impromptus. Et en clôture : un dimanche 100 % cirque, avec baptême de trapèze et initiations à différentes disciplines !



« J'ai un faible pour le cirque. C'est une discipline que j'aurais volontiers pratiquée, les artistes sont aussi des sportifs de haut niveau. L'Académie Fratellini je connais bien, j'y ai même fait un spectacle autour de la boxe, c'était super ! »

Le 21 mai

COURSE A PIED On court tous pour les JOP 2024

Départ à l'Hôtel de Ville de Paris, arrivée au Stade de France. Tout un symbole : les 10 km de la Course du Grand Paris vont relier deux emblèmes de la candidature actuelle de Paris et de la Seine-Saint-Denis pour les JOP de 2024. Les coureurs, qui s'élanceront à 9 heures, passeront par Aubervilliers puis le canal de Saint-Denis.

Inscriptions sur lagrandecourse.fr

★ LA CANDIDATURE POUR 2024 AVANCE

À deux pour les Jeux

Sarah Ourahmoune et Benoît Caranobe, anciens médaillés olympiques impliqués dans la vie de la Seine-Saint-Denis, exposent leurs projets, leurs espoirs suscités par la candidature aux Jeux.

† Dossier réalisé par **Christophe Lehousse** et **Georges Makowski** 📷 Photographies **Bruno Lévy**



« Avec les Jeux en 2024, nous accueillons énormément d'étrangers ; ce serait bien d'inciter dès aujourd'hui les jeunes à apprendre l'anglais. Nous avons la chance d'avoir beaucoup de personnes parlant d'autres langues. Pourquoi ne pas mettre à profit cette richesse linguistique ? Des jeunes pourraient tenir le rôle de référents, de guides. S'ils ne maîtrisent pas suffisamment leur langue d'origine, il faut les aider pour approfondir leur connaissance. La langue d'origine est une compétence qu'on ne met pas assez en avant. Et ce serait une façon de mettre en lumière cette belle diversité culturelle propre à la Seine-Saint-Denis. Nous avons tellement de nationalités différentes, nous pouvons accueillir le monde entier !

Impulser un état d'esprit de développement durable

Les Jeux de 2024 doivent servir aux habitants de Seine-Saint-Denis. Avec la construction de logements d'abord. À l'échelle du département, 3 700 logements, c'est peu mais ce seront des quartiers écoresponsables. L'idée est d'impulser un état d'esprit de développement durable, qu'il devienne un réflexe. On devrait avoir l'opportunité de se former pour accueillir ces Jeux. On doit imaginer des stages, des formations pour l'accueil de grands événements, le tourisme... Les Jeux doivent être un levier de développement économique, pour les PME aussi. Il faudrait les aider à se regrouper pour répondre à des appels d'offres, pour qu'elles ne soient pas que des sous-traitants aux marges réduites mais de véritables acteurs économiques décisionnaires. »



« Les Jeux, je les souhaite à la Seine-Saint-Denis parce qu'ils mettraient un coup de projecteur positif sur le territoire. D'une part, le département serait au cœur de l'événement, avec le village olympique à cheval sur Saint-Denis et L'Île-Saint-Denis, et ce serait l'occasion pour beaucoup de jeunes de connaître la fièvre des Jeux. Et puis, cela accélérerait sans doute le développement d'un bon nombre d'infrastructures, les transports notamment. Moi par exemple, je prends tous les jours la voiture pour faire le trajet Taverny - Noisy-le-Grand. Avec le Grand Paris Express qui devrait avoir une gare à Noisy-Champs, je pense que je prendrai le RER.

Réveiller l'esprit des Jeux

Et puis, ces Jeux peuvent avoir un effet bénéfique sur le sport loisir. Il faut les faire rêver ces gamins, leur donner l'envie de faire du sport, de s'inscrire dans un club ! Je me souviens de l'époque où les Russes venaient faire des démonstrations durant leur tournée européenne dans les clubs, ils m'avaient impressionné. Ne l'oublions pas : le sport, c'est un outil important et pas seulement sur un plan physique. Moi par exemple, il m'a apporté de la confiance et de l'assurance. Et puis, il m'a donné le goût du travail, il m'a donné un cadre. Enfin, je pense que le projet de Paris 2024 a une force, c'est qu'il est très bien équilibré : la plupart des sites évoqués dans le dossier sont déjà existants et les équipements qui restent à créer auront une utilisation postérieure. Cela compte dans un développement harmonieux après les Jeux. »★

Les Jeux de 2024 doivent servir aux habitants de Seine-Saint-Denis.

Sarah Ourahmoune, Vif argent

On n'imagine pas la somme de travail, de remises en cause, de sacrifices qui ont mené Sarah Ourahmoune sur le podium des Jeux de Rio. Lorsqu'à 14 ans elle entre par hasard au Boxing Beats d'Aubervilliers, la boxe féminine n'existe pas encore ! Seule fille parmi les garçons, elle fait ses gammes « tous les jours sauf le dimanche. Quand j'ai eu 16 ans, la boxe féminine a enfin été autorisée. Nous sommes passés à deux entraînements par jour, matin et soir. » Avec son entraîneur Saïd Bennajem, un respect mutuel se crée. Sarah collectionne les titres nationaux, devient éducatrice, bénévole au sein de son club... En 2008, entre deux tours du championnat du monde, elle révises ses cours de Sciences-Po. Résultat : un master communication et le titre mondial !

En 2012, la boxe féminine fait son entrée aux Jeux de Londres. Mais une défaite lors des qualifications la prive de la fête. Grande déception. Sarah met alors la boxe entre parenthèse. En 2014, elle décide de se qualifier pour les Jeux de Rio. Elle a alors 32 ans, est devenue maman, cheffe d'entreprise. Elle repart de zéro, prend son beau-père Marcel Denis pour entraîneur, lui qui, à ce moment, n'a plus de salle de boxe ! « On s'entraînait dans le parc de la Poudrière, avec la petite dans la poussette ! Parfois, je me disais : "Ce n'est pas possible, on ne peut pas se préparer pour les Jeux comme ça..." Tout le monde autour de moi répétait que je n'allais pas y arriver ! » Sarah serre les dents, se qualifie et remporte enfin sa médaille olympique !

Aujourd'hui, Sarah Ourahmoune a raccroché les gants et mène de front son rôle de mère, de cheffe d'entreprise, de présidente d'association. Toujours attentive aux autres et à la défense de la place des femmes, elle est devenue en janvier dernier déléguée du gouvernement en Seine-Saint-Denis, pour une mission Sport, citoyenneté et mixité.★

Les espoirs de la boxe 2024 selon Sarah

Au Boxing Beats d'Aubervilliers, certaines filles peuvent prétendre à participer aux Jeux de 2024. Je pense à Stelly Fergé championne de France en moins de 57 kg, à Maily Nicar championne de France et vice-championne d'Europe en moins de 69 kg. Elles sont jeunes et la boxe est un sport à maturité tardive. Mais il y a encore du temps, beaucoup de choses peuvent arriver, une blessure, un adversaire meilleure, ou bien l'envie de voir autre chose. Car, pour espérer décrocher une médaille, il faut consacrer sa vie à son sport, et le faire passer avant tout.



L'œil de Benoît sur la génération 2024

Les garçons de l'équipe Élite du Noisy-le-Grand Gym, qui ont terminé 8^e du Top12 cette année pour le retour du club au plus haut niveau, n'étaient pas bien vieux quand leur prédécesseur signait son exploit à Pékin. Mais tous ont les yeux qui brillent quand on leur parle de l'ancien champion. Léo Valentin, 17 ans, Paul Degouy, 20 ans, et Antoine Borello, 22 ans, sont les espoirs de demain. « Et encore, il y en a plein d'autres », souligne Benoît Caranobe. Avant de dire tout le bien qu'il pense de ces trois-là. « Léo est très doué : 2024, ça peut être son année. Paul est perfectionniste. Je crois en lui, même s'il n'a pas été épargné par les blessures. Et Antoine peut éclore sur le tard, il a le talent pour ça. » La preuve que Benoît Caranobe a su rester proche de son ancien club.

À la une

Benoît Caranobe, In gymno veritas

Il nous reçoit au Dix-sept sur vin, sa cave à vin en plein centre de Noisy-le-Grand. À 37 ans, Benoît Caranobe doit faire partie des rares sportifs reconvertis dans la dive bouteille. D'une manière générale, le médaillé de bronze au concours général individuel des Jeux de Pékin est un garçon plein de surprises. Passé à autre chose avec sa reconversion, mais toujours très proche de son ancien club, le Noisy-le-Grand Gymnastique. « La gym, mes parents m'y ont mis à 5 ans à Noisy-le-Grand, parce que, à cet âge, j'étais assez turbulent », se souvient celui qui apparaît aujourd'hui sage comme une image. Et d'énumérer ses entraîneurs, qui, tous, « ont compté pour lui » : Éric Stunault, Laurent Guelzec, Djamel Maoui et enfin Laurent Barbieri.

En cinq dates
12 juin 1980 Naissance à Vitry-sur-Seine.
1985 Débute la gym au Noisy-le-Grand Gym.
2004 Première participation aux Jeux.
14 août 2008 Médaille de bronze au concours général individuel aux JO de Pékin.
2013 Arrête sa carrière.

C'est avec ce dernier que Benoît connaîtra la consécration aux Jeux de Pékin, après avoir déjà participé à ceux d'Athènes. Et c'est ce même Laurent Barbieri qui aura semé chez lui la passion du bon vin. « J'avais la vingtaine et il avait organisé une soirée pour fêter les bons résultats du club. J'ai goûté à un mercurey rouge que j'ai trouvé exceptionnel, et là, j'ai voulu tout comprendre sur le vin », explique ce faux timide qui ne fait pas les choses à moitié.

C'est aussi de cette époque que date chez Benoît une habitude qui lui a porté chance : sur les compétitions, il ne se sépare jamais de son bouchon de Châteauneuf-du-pape, un gri-gri qui le suivait partout. « Et ça continue encore, pour les spectacles au Moulin Rouge », témoigne l'intéressé. Car oui, en guise de reconversion, Benoît Caranobe fait aussi l'acrobate deux fois par semaine dans un spectacle du cabaret parisien. On vous le disait : un garçon plein de surprises.★

Les grands moments de mobilisation jusqu'au 13 septembre:

10-14 mai

Intégrathlon.

Festival autour des pratiques handisport et pratiques partagées organisé dans cinq villes du département.

21 mai

Course du Grand Paris.

10 km entre l'Hôtel de Ville et le Stade de France pour symboliser l'alliance de Paris et de la Seine-Saint-Denis autour du projet olympique.

14 juin

Jeux des collèges

au parc de Marville entre 2 024 collégiens, et clôture du Relais des collèges.

9 juillet

Inauguration de l'**Été en herbe** autour d'une course à pied et d'une « color run » aux couleurs des anneaux des JO.

10 septembre

À 3 jours de la désignation de la ville hôte, la Seine-Saint-Denis réaffirme son soutien en organisant une grande **mobilisation populaire** le long de l'ex-RN2.

Les Jeux en quelques chiffres

67,4 millions d'euros

INVESTIS PAR LE DÉPARTEMENT DANS DE POSSIBLES JEUX, dont notamment 12,5 millions d'euros pour la rénovation de la piscine de Marville. Au total, l'investissement public pour cet événement se monterait à 1,5 milliard d'euros, dont un tiers pris en charge par les collectivités territoriales.

4 000 logements

C'EST L'HÉRITAGE QUE LAISSERAIENT LES JEUX EN MATIÈRE D'HABITAT.

Le village olympique serait notamment transformé par la suite en un écoquartier de 2 200 logements familiaux, agrémenté de commerces et de différents services publics. Même idée au Bourget-Dugny, où le village des médias serait reconverti en zone de logements.

COMMISSION D'ÉVALUATION DU CIO

Du 14 au 16 mai, la commission d'évaluation du CIO sera de passage à Paris et en Seine-Saint-Denis pour se rendre compte sur place des sites évoqués dans le dossier de candidature. L'équipe d'experts se rendra notamment à Saint-Denis et à L'Île-Saint-Denis pour se faire une idée de l'emplacement proposé pour le futur village olympique.

LE CŒUR DES JEUX BAT EN SEINE-SAINT-DENIS

Le village olympique et paralympique, le village des médias, le Stade de France, la piscine olympique, celle de water-polo, les pavillons accueillant les épreuves de badminton, le tir, le volley-ball et l'escrime en fauteuil: tout cela se trouvera en Seine-Saint-Denis si Paris accueille les Jeux en 2024.

Pour retrouver la carte interactive de tous les sites du projet olympique, rendez-vous sur : paris2024.org/fr/carte



★ **Rencontre**

Ils croisent les gants pour le projet olympique

Seine-Saint-Denis le magazine a organisé un «match amical» entre Sarah Ourahmoune et Stéphane Troussel, président du Conseil départemental.

Stéphane Troussel. Être une jeune femme dans le milieu, au départ très masculin, de la boxe, est-ce que ça a été difficile ?

Sarah Ourahmoune. Il a fallu du temps. Quand j'ai commencé en 96-97, j'étais la seule femme au club. Il y avait quelques remarques assez machistes. Ce qui m'a fait rester, c'est l'ambiance, et aussi l'envie d'apprendre. Et puis je me suis fait ma place au fil des combats. Aujourd'hui, c'est un engagement que je poursuis sur le terrain associatif. **À ce propos, quel est votre regard sur cette dimension éducative du sport ?**

Stéphane Troussel. J'ai bien sûr conscience du fait que le sport est un bon outil pour rapprocher certains jeunes à leurs études ou pour leur redonner confiance. C'est pourquoi nous accompagnons les clubs au quotidien. Avec encore certains freins, comme un retard en matière d'équipements, que nous essayons de combler, par exemple par un Plan piscines.

Sarah Ourahmoune. Que comptez-vous faire pour bien associer les habitants du département aux Jeux si nous les obtenons ?

Stéphane Troussel. Il y a deux étapes. D'ici au 13 septembre, jour de l'annonce de la ville hôte, il faut montrer la qualité de notre candidature et l'enthousiasme qu'elle suscite. Ensuite, il va falloir démultiplier tous les outils possibles: permettre aux entreprises du territoire de se regrouper pour répondre aux appels d'offres... Et préparer des milliers de jeunes et de moins jeunes pour qu'ils accèdent aux emplois créés.

« Le sport est un bon outil pour redonner confiance à certains jeunes. » STÉPHANE TROUSSEL

« Je veux faire profiter de ma connaissance du monde de l'entreprise, à de jeunes sportifs. »

SARAH OURAHMOUNE

À la une

Le Mag. Sarah, envisagez-vous des actions communes avec le Département dans le cadre de votre mission de déléguée du gouvernement ?

Sarah Ourahmoune. C'est à l'étude. Pour l'instant, j'ai noué des contacts avec l'Agence pour l'éducation par le sport (Apels) et l'Apert, une association de Tremblay spécialisée dans l'insertion par le sport. Une trentaine de jeunes ont signé un contrat de professionnalisation avec le Crédit Lyonnais. L'idée est de proposer des débouchés professionnels à des jeunes sportifs, notamment en leur faisant profiter de mon carnet d'adresses dans le monde de l'entreprise.

Le Mag. Y a-t-il un risque que cela soit uniquement les Jeux de Paris et pas de la Seine-Saint-Denis ?

Stéphane Troussel. Bien sûr, ce seront les Jeux de Paris mais nous avons plutôt bien réussi à tirer notre épingle du jeu. Le village des athlètes, celui des médias, la piscine olympique, celle de water-polo, le tir, le badminton, le volley-ball... les 5 % de ce qui est à construire, c'est chez nous. Dans une candidature, il y a toujours besoin de raconter une histoire. La Seine-Saint-Denis, avec sa jeunesse, sa diversité, son dynamisme, permet à Paris 2024 de l'écrire.

+web
Retrouvez l'intégralité de l'échange sur lemag.seinesaintdenis.fr/
735



16 mars 2017 • Bondy. La Soirée des champions FSGT 93 est un événement annuel qui met à l'honneur ses meilleurs sportifs et sportives de tous âges, dans toutes les disciplines. Les lauréats ont été notamment récompensés par le président du Conseil départemental Stéphane Troussel.



21 mars 2017 • Noisy-le-Grand. Les élèves de 5^e du collège Victor-Hugo ont chacun reçu une tablette numérique personnelle. Une démarche qui s'inscrit dans la politique d'équipement numérique des collèges pour laquelle a opté le Département ces dernières années.



15 avril 2017 • Paris. 28 tirailleurs sénégalais ont été naturalisés lors d'une cérémonie à l'Élysée, en présence de François Hollande. Ces tirailleurs appartiennent à la « dernière génération » d'une longue lignée de combattants africains engagés volontaires ou enrôlés d'autorité dans les rangs de l'armée française. Le président du Conseil départemental Stéphane Troussel participait à la cérémonie.



21 mars 2017 • Bobigny. Pour sa 14^e édition, le Réseau Entreprendre 93 a mis à l'honneur 20 entreprises lauréates pour leur dynamisme économique. Nombre d'entre elles sont implantées en Seine-Saint-Denis.



11 avril 2017 • Paris. *À voix haute* retrace le parcours des prétendants au titre de meilleur orateur ou oratrice du concours Eloquentia qui se déroule chaque année à l'université de Saint-Denis. Stéphane Troussel était présent à l'avant-première de ce documentaire de Stéphane de Freitas et Ladj Ly.



25 mars 2017 • Pantin. Le Conseil départemental, avec son centre de ressources Via le Monde et le Lab de Pantin ont organisé une journée de travail, de jeux, de projections et de débats pour déconstruire dix mythes et préjugés sur les migrations. (Lire aussi : lemag.seinesaintdenis.fr/679)



★ Vivre ensemble

Handicap ? Et alors !

Le sport est l'un des meilleurs moyens de rencontrer l'autre, d'abolir les différences. Voilà ce qui guide les organisateurs d'événements, soutenus par le Département, où se mêlent valides et personnes en situation de handicap.

† Par Georges Makowski
📷 Photographie Patricia Lecomte

Nous avons tous envie de nous bouger, de nous retrouver avec d'autres pour jouer, partager de bons moments. Et cela, qu'on soit sur nos deux jambes ou en fauteuil, ou bien que notre perception du monde soit différente. Depuis huit ans, lors de l'Intégrathlon, les villes d'Aulnay-sous-Bois, Le Blanc-Mesnil, Sevran, Tremblay-en-France et Villepinte s'associent pour proposer à tous de découvrir des disciplines sportives. Et tous, c'est vraiment tous ! Personnes valides et personnes en situation de handicap (moteur, mental, psychique et sensoriel), familles, scolaires, du plus jeune au plus âgé, tout le monde peut participer. L'ensemble des activités est adaptée à chacun, quelles que soient ses capacités.

L'occasion de découvrir le quotidien de l'autre. Lors d'une précédente édition, sur le site d'escalade, Léa a, par exemple, eu l'occasion d'être mise en situa-

tion de handicap et de grimper en aveugle, avec un masque opaque sur les yeux. « C'était difficile, parce que je ne savais absolument pas où étaient les prises. Il faut donc écouter attentivement les indications de la personne restée en bas qui, en plus de vous assurer, vous guide », expliquait cette jeune collégienne. Et surtout, cette manifestation est l'occasion de se découvrir, valide et personne en situation de handicap, pratiquant ensemble la même activité. De quoi faire voler en éclats les préjugés.

La FSGT 93 mise beaucoup sur cette pratique partagée pour intégrer les personnes en situation de handicap dans les structures sportives. C'est le but du festival qu'elle organise chaque année, comme l'explique son président Clément Rémond. « Plus qu'un événement, nous voulons pérenniser les échanges. Nous nous adressons aux enfants, collégiens, lycéens pour qu'ils partagent des moments de plaisirs liés au sport avec des personnes, jeunes ou moins jeunes venus de structures dédiées aux handicaps. » Toute la journée, ils sont 800 à passer ensemble d'un atelier à l'autre.

À jouer ensemble, le regard change, les préjugés disparaissent. « Nous nous servons aussi de ce festival comme outil de formation pour les futurs encadrants, reprend Clément Rémond. Des étudiants en licence activité physique adaptée de l'université Paris 13 toute proche acquièrent ainsi de l'expérience. Pour mettre en place les ateliers, nous travaillons avec le CDOS 93, mais aussi une dizaine de comités sportifs départementaux. Le but étant que de plus en plus de clubs proposent des formes de pratiques partagées. » Le lieu n'a pas non plus été choisi par hasard, puisque le stade la Motte à Bobigny accueillera prochainement le pôle sport-handicap, centre de pratique et de ressources.★



Yvan Wouandji, médaillé d'argent olympique, cécifoot.

« **Faire du sport ensemble, cela permet de mieux se connaître. Les valides se rendent compte que nous aussi, nous pouvons avoir une vie pleine, sociale, sportive. Ces deux événements sont super pour ça. C'est aussi et surtout l'occasion de découvrir d'autres sports, et on aime tous ça !** »



Le point de vue de...

Mathieu Hanotin

Conseiller départemental délégué au sport et à l'organisation des grands événements.

« **La Seine-Saint-Denis s'est, depuis toujours, engagée aux côtés des personnes en situation de handicap. C'est pour favoriser l'accès pour tous aux pratiques sportives que le Département a officiellement lancé le projet du Pôle sport et handicap. Nous y développerons à la fois des activités sportives, avec plusieurs terrains de pratiques, mais aussi des activités médicales de recherche et de formation. Sa mise en place et les possibilités offertes seront également un atout extraordinaire pour notre territoire dans le cadre de la candidature aux JOP 2024. Plus que jamais nous voulons offrir à chacun la possibilité de pratiquer le sport de son choix sans discriminations.** »

Samedi 13 et dimanche 14 mai
Intégrathlon

Au programme : Aïko, badminton, boxe française, boccia, energy full, relaxation, capôiera, duathlon, cécifoot, escalade, haltérophilie, flag (foot US sans contact), gymnastique, hockey, karaté, krav maga, lutte, activités nautiques, relaxation/massage, respiration consciente, rugby, roller, taekwondo, tennis, tennis de table, tennis fauteuil, tir à l'arc, tir laser, trampoline, viet vo dao, boxe, canoë kayak, golf, judo, vovinam, yoga... integrathlon.com

Mercredi 17 mai
4^e Festival des pratiques partagées

Organisés par la FSGT 93 avec le soutien du CDOS 93, des comités départementaux et des clubs.

[Stade de la Motte à Bobigny - fsgt93.fr](http://Stade.de.la.Motte.a.Bobigny-fsgt93.fr)



09:00 Un relais olympique: c'est l'idée qui a germé dans les esprits de Thomas Le Coz et de l'équipe de profs de sport du collège Alfred-Sisley de l'Île-Saint-Denis pour soutenir la candidature de Paris et de la Seine-Saint-Denis aux Jeux olympiques et paralympiques de 2024.

10:00 Le passage de témoin se fait entre les collègues Alfred-Sisley et Robespierre d'Épinay. Le matin, les 6^e font plus ample connaissance avec certains sports paralympiques: basket-fauteuil et cécifoot. Car le sport, c'est d'abord le partage!

13:00 Musique brésilienne et bonne humeur: l'ambiance est détendue pour le départ de cette course inter-collèges entre l'Île-Saint-Denis et Épinay. On est proche du site qui accueillera le village olympique si Paris et la Seine-Saint-Denis obtiennent les Jeux.

Chrono

Les collégiens ont la flamme

Jusqu'en juin, un relais olympique tient en haleine les 125 collèges publics de Seine-Saint-Denis. Illustration avec un passage de flamme symbolique le 22 mars.

✦ Par **Christophe Lehoussé** 📷 Photographies **Sylvain Hitau**



13:30 Et c'est parti pour les 3 km! Les 60 courageux, parmi lesquels Karima Neggaz, ancienne participante de l'émission *Koh-Lanta* et ambassadrice sportive pour l'UNSS, s'élancent. Le principal du collège d'Épinay est même de la partie.

14:00 Arrivé à Épinay, Gavens nous montre son collège. Lui qui joue au foot en club à Clichy-la-Garenne serait fier d'accueillir les Jeux: «*Ca nous permettrait d'aller voir des compétitions et ça donnerait une bonne image du département*», explique l'élève de 6^e.

15:00 On croise les doigts pour le verdict du CIO, qui doit tomber le 13 septembre prochain. En attendant, le relais olympique poursuit sa route jusqu'au 14 juin, où il s'achèvera par une grande journée de Jeux des collèges, au parc des sports de Marville à La Courneuve.



Santé

Un comprimé de sport matin, midi et soir

Depuis novembre dernier, l'hôpital Jean-Verdier de Bondy propose à ses patients une consultation de médecine du sport qui préconise l'activité physique comme moyen thérapeutique.

Ce lundi, Jérémie* a rendez-vous avec le docteur Thomas Mamou.

Il y a quelques semaines, le petit garçon de 10 ans, qui joue au club de handball de Livry-Gargan, a été pris d'une douleur thoracique après un entraînement. Compte tenu de la leucémie dont il a souffert jusqu'en 2011, la famille n'a pas souhaité prendre de risques: après un passage aux urgences fin mars, elle a repris rendez-vous à l'hôpital pour une visite de contrôle. «*Tout va bien, il n'y a aucune contre-indication à la pratique du sport. Modère juste parfois ton enthousiasme*», lâche le docteur Mamou après avoir ausculté son petit patient et avoir repris connaissance de son échographie cardiaque. Créée en novembre 2016, la consultation des docteurs Thomas Mamou et Mathieu Pellan accueille principalement des enfants âgés de 6 à 16 ans,

mais est ouverte à tout patient présentant des symptômes à l'effort ou souffrant de maladies chroniques comme l'obésité, l'asthme ou la drépanocytose (anomalie des globules rouges).

«*On sait depuis longtemps que le sport a des vertus thérapeutiques et on veut l'utiliser en tant que tel*, explique le docteur Pellan. *Pour les pathologiques respiratoires, il va améliorer la fréquence cardiaque et la capacité pulmonaire. Dans les cas d'obésité, il est également recommandé*». «*Même en cas de cancer, la pratique du sport est indiquée, pour peu qu'on ait un usage adapté à la condition du malade*», complète Thomas Mamou qui souligne aussi que depuis le premier mars de cette année, un décret national autorise les médecins à prescrire du sport sur ordonnance. ★ **Christophe Lehoussé**

*Le prénom a été changé



Mathieu Pellan et Thomas Mamou, médecins à l'hôpital Jean-Verdier de Bondy

«*On a réalisé qu'en dehors d'Avicenne à Bobigny, il n'y avait pas de consultations de médecine du sport à l'hôpital. Or en Seine-Saint-Denis, tout le monde n'a pas les moyens d'aller à la clinique du sport ou chez un médecin du sport en libéral. D'où cet intérêt d'être situé à l'hôpital où, en plus, il y a cet avantage de pouvoir consulter les différents praticiens - cardiologue, diététicien, radiologue - sur place.*»

Le 10 mai, journée Évasion

Le 10 mai, le Stade de France ouvrira ses portes à plus de 3 000 enfants hospitalisés ou en soins pour leur permettre de découvrir différents sports. Une journée organisée pour la 4^e fois par l'association Premiers de cordée. Une centaine d'enfants de l'hôpital de Bondy pourront eux aussi tester le rugby, le surf ou encore l'escalade et rencontrer des personnalités du sport.

Plus de renseignements sur premiersdecordee.org



Que fait la Seine-Saint-Denis pour...

...le tourisme international?

Élargir la carte des frontières des touristes internationaux, c'est leur donner envie de bouger autrement.

La nuit porte conseil, elle est même inspirante en matière de tourisme... Anna, globe-trotteuse chilienne venue goûter l'ambiance du Chinois à Montreuil, le nouveau repaire des noctambules franciliens, en est persuadée : « J'ai atterri ici parce qu'un ami américain m'avait parlé de ce lieu qu'il avait repéré dans un article du New York Times. Et, en discutant, j'ai découvert plein de lieux magiques, comme le parc des Guilands à Bagnolet, avec sa vue sur tout Paris qui est incroyable... C'est

là qu'il faudrait faire l'épreuve de plongeon des JO ! », s'exclame cette ex-nageuse. Dans la carte de la candidature des JO, le site du plongeon non loin de la Porte-de-Paris à Saint-Denis ne sera pas mal non plus pour les caméras, avec la basilique de Saint-Denis qui aura retrouvé sa flèche en 2024. La nécropole des rois de France est d'ailleurs le principal lieu de visite des touristes étrangers en Seine-Saint-Denis. Sur les 130 000 visiteurs annuels, plus

d'un tiers viennent des États-Unis, d'Allemagne, d'Italie... en attendant d'autres pays.

Un lieu qui bouge

Mais si les vieilles pierres sont une valeur sûre pour le touriste international qui plébiscite Notre-Dame ou le Louvre, la Seine-Saint-Denis a les atouts d'un département en mouvement. En 2017, c'est en effet l'heure des post-touristes qui veulent donner du sens à leurs voyages en s'écartant des lieux muséifiés. « Berlin, par exemple, nous explique Daniel Orantin, directeur du Comité départemental du tourisme 93, n'a pas le même potentiel de monuments que Paris mais il a la réputation d'une ville qui bouge. C'est ce qu'on peut aussi viser, le département regorge de créateurs et d'artistes. Avec l'arrivée des nouvelles sta-

tions du Grand Paris Express, tout va être accessible rapidement. En plus, si Paris et la Seine-Saint-Denis sont choisis en septembre pour accueillir les JO, ça va attiser l'effet de loupe sur notre territoire. »

Réservations en ligne

Une opportunité déjà intégrée par le comité départemental du tourisme, qui, avec celui du Val-de-Marne, pilote la création, d'ici à la fin 2017, d'une nouvelle plateforme de réservations en ligne : balades décalées, trésors naturels dans les parcs, pépites du street art sur le canal de l'Ourcq. Et bientôt, pourquoi pas, découverte des futurs sites olympiques... ★ Frédéric Haxo



Le point de vue de...

Dominique Dellac

Présidente du Comité départemental du tourisme

« Valoriser notre territoire auprès d'un public international et jeune ? L'accueil espéré des Jeux olympiques et le développement prévu des infrastructures favoriseront le tourisme. Nous misons sur une offre alternative qui donne à voir une banlieue innovante et créative. Construite par le Comité départemental du Tourisme avec des acteurs locaux, cette offre existe déjà et fédère public francilien et jeunes, comme en témoigne le succès de l'Été du canal. Nous travaillons donc aujourd'hui avec l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris et les CDT de la petite couronne à élargir le cœur du Paris touristique pour susciter l'intérêt des visiteurs étrangers en quête de découvertes et de rencontres. »

FICHE PRATIQUE

★ APPEL À PROJETS

Animez les parcs !

La Seine-Saint-Denis, ce sont huit parcs départementaux qui accueillent huit millions de visiteurs par an. Avec une offre d'animations bientôt renouvelée grâce à un appel à projets ouvert à tous.

- Quel projet peut-on proposer ?

Soyez imaginatifs via des activités culturelles, pédagogiques, sportives... Une règle d'or néanmoins : mettre l'utilisateur des parcs – mais aussi la thématique du lieu – au centre de votre projet.

- Qui peut candidater ?

Les particuliers majeurs, les associations, les entreprises, les écoles, les gestionnaires d'équipement ou encore les communes sont invités à se mettre sur les rangs.

- Quels financements possibles ?

Grâce aux activités proposées – qui peuvent aussi être gratuites – ou un financement extérieur. Le Département ne finance pas le dispositif.

- Comment s'inscrire ?

De mai à fin juin 2017, via un formulaire de candidature en ligne sur seine-saint-denis.fr. Les dossiers retenus seront avertis par mail mi-juillet.

En savoir plus...

Toute l'info sur les parcs départementaux est à retrouver sur : parcsinfo.seine-saint-denis.fr/



★ Mouloud Achour

Il fait parler les silencieux

Mouloud Achour est né à Montreuil, a grandi à Noisy-le-Sec. Producteur, animateur et journaliste pour Canal +, il revient souvent en Seine-Saint-Denis pour *Le Gros Journal*, son émission.

† Propos recueillis par **Isabelle Lopez**
📷 Photographies **Sipa**

Ils et elles font la Seine-Saint-Denis

« La Seine-Saint-Denis fait partie de la France au même titre que la Meurthe-et-Moselle ou la Bretagne : c'est une composante à part entière de notre identité française. »

Mouloud Achour, animateur et journaliste TV

Êtes-vous attaché à la Seine-Saint-Denis ?

Je suis de la génération qui a grandi avec le groupe NTM, et beaucoup de gens voyaient d'un mauvais œil qu'on revendique le 9-3. Dans cette revendication, moi, j'ai toujours vu un attachement profond à la France. La Seine-Saint-Denis fait partie de la France au même titre que la Meurthe-et-Moselle ou la Bretagne. C'est une composante à part entière de notre identité française. Comme Marcel Pagnol était attaché à la Provence, je le suis à la Seine-Saint-Denis. J'y suis né, j'y ai grandi, j'y ai mes amis. C'est pour ça que j'y reviens.

Vous retournez souvent en Seine-Saint-Denis avec votre émission ?

Saint-Ouen, Bondy, Aubervilliers... sont des décors. Ceux de mon adolescence et de mon enfance, mais ce sont aussi de très beaux décors pour une émission de télévision. Quand on va au Blanc-Mesnil, à la cité des Tilleuls, on y va pour montrer les belles choses. Comme on a grandi ici, on est peut-être les seuls à

les voir, d'ailleurs... Moi, en tous cas, j'y vois des belles choses et j'essaie de les magnifier.

Vous trouvez ce département beau ?

Oui. Entre Les Lilas, Romainville, Noisy-le-Sec, si on descend à Bondy, on passe par des forts, par des vallées, on descend des pentes. On a des architectures de dingue quand on traverse Gagarine (NDLR : un quartier de



« Comme Marcel Pagnol était attaché à la Provence, je le suis à la Seine-Saint-Denis. »

Romainville), il y a toujours des choses assez incroyables à voir. Il y a une vérité qu'on n'entend pas assez, en tout cas à la télévision. Et que nous, on s'efforce à dire : il n'y a en France aucun territoire perdu de la République, aucun quartier où les policiers ne rentrent pas. On veut nous faire croire qu'il y a des zones abandonnées dans le 93 mais ce n'est pas vrai. Il y a des élus locaux qui travaillent.

Et il n'y a aucune ville abandonnée en Seine-Saint-Denis.

Si vous aviez un modèle en matière de télé ?

Ce serait Jacques Chancel. *Radios-*

copies est une émission légendaire. *Le Grand Échiquier*, c'est ce qu'on essaie de faire avec des gens de notre génération, d'Alain Badiou à Kanye West. Et on l'assume. Badiou est l'un des philosophes les plus traduits dans le monde, Kanye West a été élu la personne la plus influente du monde. Le seul média où on les retrouve tous les deux, c'est *Clique.tv* (NDLR : une émission sur le web).

Quelle est votre technique pour interviewer les plus silencieux ?

C'est d'être moi-même pour que la personne soit aussi elle-même, pour ramener ça au niveau humain. On n'essaie pas de faire du clash, on n'essaie pas de faire du spectacle, on n'essaie pas de faire du show. On essaie juste de se parler... comme quand deux personnes se rencontrent et qu'elles ont quelque chose à se demander. Kanye West dit quatre mots habituellement et il nous a accordé une heure d'entretien. Il n'a plus parlé depuis.

Quand on a fait ça, on peut tout faire, en fait. ★

+web
interview complète
de Mouloud Achour sur
lemag.seinesaintdenis.fr/
708

HASNAA

Cuisinière courage

Elle ne s'arrête pas une minute, passant d'une tâche à l'autre, infatigable et assurée. Et il lui en aura fallu du courage et de l'assurance. Âgée de 37 ans, Hasnaa a fui la Syrie avec mari et enfants en 2013 pour le Maroc, puis la France en 2014. Leur vie ici est loin d'être paradisiaque, aucun ne trouvant du travail. Mais elle ne se plaint pas : « Je n'ai plus peur pour les enfants. Ils ont vécu beaucoup de choses... », se contente-t-elle de dire pudiquement. L'été dernier, sa rencontre avec Louis Jacquot et Sébastien Prunier a cependant donné un autre cours à sa vie. Ces deux amis ont fondé Les Cuisistots migrants, un traiteur solidaire montreuillois qui a misé sur la cuisine du monde. La restauration n'est pas son métier mais cette ceinture noire de karaté n'est pas femme à reculer devant un défi. Elle s'est juste relevé les manches et a montré son savoir-faire.



« Je les ai rencontrés lors d'un rendez-vous de jeunes créateurs d'entreprises. J'aime beaucoup leur démarche, leur dynamisme, et les cuisistots migrants, quel super nom! »



CHRISTOPHE HERAUT

Nager, rouler et jouer

Saviez-vous que Richelieu pratiquait le triathlon? Si si, on vous jure. Comédien à la scène, triathlète à la ville, c'est la signature de Christophe Héraut. À 49 ans, ce ténor-baryton joue le Cardinal de Richelieu dans la comédie musicale Les Trois Mousquetaires, en tournée jusqu'en juillet. Auparavant, il aura aussi été Ben Hur chez Robert Hossein. Et quand il ne chante pas, cet hyperactif s'entraîne pour se qualifier pour ses deuxièmes championnats du monde de triathlon, à Hawaï. « J'ai toujours fait un lien très étroit entre mon activité d'artiste et celle de triathlète de haut niveau », explique ce Dijonnais d'origine et Noiséen d'adoption. « Avec Benoît Caranobe, beaucoup de choses nous relient, notamment le fait qu'on considère qu'on n'a jamais fini d'apprendre », précise ce stakhanoviste qui travaille aussi à la sortie d'un deuxième album solo.

[facebook.com/Christophe.Heraut.Officiel](https://www.facebook.com/Christophe.Heraut.Officiel)



« La carrière de chanteur de Christophe force le respect. Ce que je trouve positif, c'est que des gens comme lui aient choisi la Seine-Saint-Denis pour y habiter. Ça participe à déconstruire l'image négative dont elle souffre. »

ARILES DE TIZI

Faiseur de reines

Mettre à l'honneur des femmes issues de l'immigration, en faire des reines d'un jour aux côtés de celles de toujours, c'était le projet d'Arilès de Tizi. Cet artiste expose jusqu'au 30 juin dans la basilique de Saint-Denis les photos de sept femmes ayant connu l'exil. « Au lendemain des attentats du 13 novembre, je me suis demandé quelle pouvait être ma réponse d'artiste, explique ce photographe de 33 ans. Un des problèmes soulevés par ce drame est que beaucoup de jeunes Français issus de l'immigration se sentent exclus de l'histoire de France. J'ai voulu les y reconnecter en montrant que leurs mères avaient aussi leur place dans cette histoire. » Né à Alger et arrivé à Aubervilliers à l'âge de 7 ans, Arilès a également tenu à rendre hommage à sa propre grand-mère maternelle, Ama, elle aussi héroïne du quotidien.



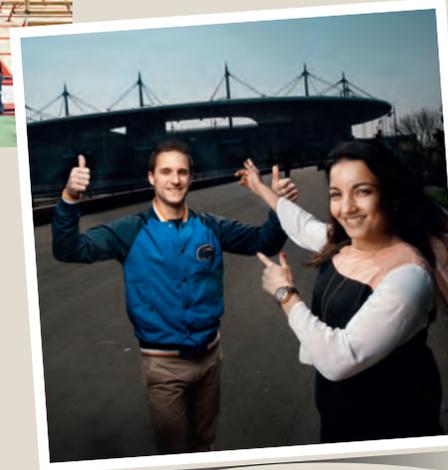
« Quand je vois ces photos, ça me fait penser à ma mère, originaire d'Oran, et à ma grand-mère. Elles non plus n'ont jamais osé entrer dans la Basilique. Je trouve que c'est vraiment un beau projet de vivre-ensemble. »

La Seine-Saint-Denis de



Le gymnase de la Butte Verte de Noisy-le-Grand

« J'y retrouve des gens avec qui je me suis entraîné au cours de ma carrière. Je trouve que le nouveau gymnase (reconstruit après 2005) a belle allure. Le fait d'avoir une salle à mon nom? Forcément, ça fait plaisir, même si je me dis parfois que c'est trop d'honneur. Plus que le nom de la salle, il y a une chose dont je suis fier: c'est d'avoir fait toute ma carrière dans le même club, depuis mes 5 ans jusqu'à maintenant, puisque je suis encore licencié d'honneur », explique Benoît Caranobe.



Sarah Ourahmoune et Benoît Caranobe

Nos deux rédacteurs en chef nous livrent leurs lieux préférés en Seine-Saint-Denis. Des endroits forcément liés au sport, mais chargés aussi de souvenirs personnels. Des lieux qui leur ressemblent.

† Propos recueillis par **Christophe Lehoussé**

La magie du Stade de France

« C'est un lieu mythique qui porte les valeurs du sport et de l'unité nationale. Avec le club, on a été en partenariat. Je me souviens, il y avait eu une expo photos, en 2012, où on présentait les sportifs potentiellement qualifiables pour les Jeux de Londres. Cela avait été une grande fierté d'y figurer, même si au final, ça ne l'avait pas fait. Bientôt, il y aura à nouveau une expo sur les grilles du stade. Et cette fois, je n'aurai pas l'amertume de Londres! », se réjouit Sarah Ourahmoune.



Les bords de Marne

« Moi, je suis un amoureux de la nature: ça vaut pour les vins que je vends, ça vaut aussi pour mon mode de vie. Donc j'aime le cadre idyllique des bords de Marne. C'est d'ailleurs là qu'a eu lieu le premier triathlon de Noisy-le-Grand auquel j'ai participé en amateur. Je manque un peu de temps pour reprendre la course à pied, mais quand je recommencerai, ce sera ici », s'enthousiasme Benoît Caranobe.



Le parc Georges-Valbon de La Courneuve

« C'est un espace que j'aime beaucoup. J'y allais pas mal étant jeune, puis je l'ai un peu oublié. Là, j'y retourne et j'apprécie les aménagements qui y ont été faits. Pour courir, c'est vraiment agréable. J'y vais souvent avec les boxeuses qui font partie de mon association, le Dynamic Boxe. On y a aussi organisé quelques courses d'orientation. À chaque fois, les services du parc étaient super accueillants, on nous a donné les plans, c'était bien », se souvient Sarah Ourahmoune.



HERVÉ CHEVREAU
Président
de groupe

GROUPE CENTRISTE

Le quinquennat qui s'ouvre doit être une chance pour l'écologie

Le 22 avril dernier, nous avons tous célébré le jour de la Terre. Ce fut l'occasion de rappeler à chacun l'importance de respecter nos engagements pris au Bourget dans la COP21. Notre département doit participer pleinement au mouvement en maintenant une **dynamique verte dans tout le territoire!** Labellisé « **Territoire à énergie positive pour la croissance verte** », notre département connaît un nouvel élan positif vers la transition énergétique

et écologique qui s'ajoute au projet de réaménagement des berges de Seine de Saint-Ouen à Épinay-sur-Seine, au déploiement de nouvelles pistes cyclables ou encore à l'aide au covoiturage.

Mais pour une transition profonde et des « villes respirables », l'État doit nous accompagner: **le nouveau quinquennat qui s'ouvre doit être une chance pour l'écologie.**

COORDONNÉES
groupecentriste93@gmail.com

LES ÉLUS DU GROUPE
Hervé Chevreau
Marie Magrino



AZZEDINE TAÏBI
Conseiller
départemental de
Stains, Saint-Denis 2



GROUPE COMMUNISTE, CITOYEN, FRONT DE GAUCHE, POUR UNE TRANSFORMATION SOCIALE ET ÉCOLOGIQUE
Du personnel ATTEE en nombre suffisant pour de bonnes conditions de travail pour tous dans nos collèges!

Le personnel ATTEE s'est mobilisé à plusieurs reprises pour manifester le malaise qui s'est installé dans les établissements scolaires concernant leur condition de travail. **La pénibilité de leurs tâches, les maladies professionnelles, les restrictions médicales ne permettent pas aux agents de services d'effectuer l'ensemble de leurs missions et d'assurer des conditions optimales d'hygiène et de sécurité au sein**

de collèges indispensables à l'ensemble des personnels et des collégiens. **Notre groupe a demandé qu'une concertation se mette en place pour remédier de manière durable à cette situation: objectifs cibles à rediscuter, remplacements et recrutements en nombre suffisant, proposition de poste adaptés pour les ATTEE dont l'état de santé ne leur permettent plus d'exercer leur profession. Il y a urgence!**

COORDONNÉES
Conseil départemental
Hôtel du Département
93 006 Bobigny Cedex
groupe-communiste-
cg93@wanadoo.fr
elusfrontdegauchecg93.fr
Tél: 01 43 93 93 68
Fax: 01 41 50 11 95

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Dominique Attia
Pascal Beaudet
Belaid Bedreddine
Silvia Capanema
Dominique Dellac
Meriem Derkaoui
Pascale Labbé
Pierre Laporte
Abdel-Madjid Sadi
Azzedine Taïbi



MATHIEU HANOTIN,
Président du groupe

GROUPE «SOCIALISTES, RADICAUX ET GAUCHE CITOYENNE»
JOP 2024 : la Seine-Saint-Denis est prête

La candidature de Paris 2024 s'appuie sur les forces de notre territoire et permettra à toute la Seine-Saint-Denis d'accélérer ses projets et de s'imposer comme le cœur battant du Grand Paris. Sans éléphants blancs, sans gigantisme, la candidature que nous voulons doit répondre aux besoins des habitants et s'inscrire dans un développement durable de notre territoire. Au-delà de l'événement lui-même et des sites olympiques, qui

offriront à la Seine-Saint-Denis une formidable visibilité, c'est une occasion unique pour investir massivement dans le sport pour tous, dans les transports, dans des logements accessibles et écologiques, dans l'amélioration du cadre de vie. C'est en Seine-Saint-Denis, grâce à sa jeunesse, à sa diversité, à ses talents, que se prépare la France de demain: prouvons-le avec les Jeux.

COORDONNÉES
Conseil départemental,
3 esplanade Jean-Moulin
93000 Bobigny
groupe.socialiste.cg93@
gmail.com
01 43 93 93 53
Fax: 01 43 93 77 50

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Nadège Abomangoli
Emmanuel Constant
Michel Fourcade
Daniel Guiraud
Mathieu Hanotin
Bertrand Kern
Florence Laroche
Frédéric Molossi
Zainaba Said-Anzum
Magalie Thibault
Stéphane Troussel
Corinne Valls



MOHAMED AYYADI
Conseiller
départemental
d'Aulnay-sous-Bois



LE GROUPE LES RÉPUBLICAINS
Chômage des moins de 25 ans: un réseau pour l'apprentissage comme solution!

L'inaction du gouvernement a eu un effet désastreux sur l'emploi et la lutte contre le chômage des jeunes. En Seine-Saint-Denis, les jeunes en sont les premières victimes.

La formation en alternance est une opportunité de mettre un pied dans le monde du travail, de se professionnaliser et donc d'augmenter ses chances de trouver un emploi, une fois son diplôme obtenu.

Le chômage des jeunes, c'est l'affaire de tous! Nous devons tous être mobilisés pour endiguer le chômage des jeunes. La majorité départementale aurait pu suivre notre proposition de réseau «Espoirs Jeunesse» permettant l'accompagnement de jeunes étudiants par des cadres, afin de leur ouvrir le réseau des entreprises partenaires de notre collectivité. Face au défi de l'emploi, notre Département doit être utile et efficace!

COORDONNÉES
3, esplanade Jean-Moulin
93 006 Bobigny Cedex
@Républicains_93
01 43 93 93 42

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Jean-Michel Bluteau
Mohamed Ayyadi
Christine Cerrigone
Michèle Choulet
Katia Coppi
Gaëtan Grandin
Stephen Hervé
Séverine Maroun
Vijay Monany
Sylvie Paul
Marie-Blanche Piétri
Martine Valletton



FRÉDÉRIQUE DENIS
Présidente de groupe

EELV, EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS
L'eau privée: la coupe est pleine!

L'eau est un bien commun de l'humanité, et elle est cruciale pour notre santé. Mais la **pollution** des sols, de l'air, la **sur-consommation**, les **grands travaux raréfient cette ressource vitale**. Il lui faut la meilleure protection possible, tant pour l'**approvisionnement** que pour l'**assainissement**. C'est un enjeu de solidarité, c'est une question de démocratie! Des associations et des élu.e.s dénoncent les **contrats confiés aux multi-**

nationales qui réalisent d'importants profits sur sa distribution et gèrent cette délégation de service public. Cela pourrait changer dès 2017 du fait de la réforme territoriale qui va permettre aux collectivités qui le souhaitent de reprendre en main la gestion de l'eau.

Nous élu.e.s écologistes, continuons à œuvrer pour une gestion publique, en régie directe, de l'eau sur tout le territoire!

COORDONNÉES
Conseil départemental
3 esplanade Jean-Moulin
93000 Bobigny
groupe.ecologiste.
cd93@gmail.com

LES ÉLUES DU GROUPE
Nadège Grosbois,
Frédérique Denis



HAMID CHABANI
Conseiller départemental
de Drancy



LE GROUPE UDI-MODEM
Sortons de la spirale infernale du RSA!

Le 23 mars dernier nous avons voté la signature d'une convention avec l'État en faveur de l'insertion. C'est une bonne chose, car il est urgent d'agir pour faire **reculer la précarité, le chômage et les inégalités sociales.**

La Seine-Saint-Denis est le **2ème Département le plus endetté de France**: avec par exemple 4 000 allocataires du RSA à Sevran ou 2 000 à Villepinte soit plus de 100 000 allocataires du RSA sur tout le Département et 165 000 chômeurs. Triste record

pour un territoire qui a pourtant **beaucoup d'atouts! Un seul remède: l'emploi et l'insertion.** Comment y parvenir? En mettant en place **des actions sensées et concrètes.** Notamment **en finançant des postes de chargés d'insertion** pour aider les allocataires du RSA à retrouver un travail. Le Département se contente de jouer un rôle de payeur de l'allocation, sans suivi, ni orientation professionnelle. **Si l'on veut que les choses changent il faut être logique et pragmatique!**

COORDONNÉES
groupe.udi.cg93@gmail.com
UDI Conseil
départemental de la
Seine-Saint-Denis
@UDI.CG93
www.udi-cg93.fr
01 43 93 47 53

LES ÉLU.E.S DU GROUPE
Aude Lagarde
Hamid Chabani
Yvon Kergoat
Gérard Prudhomme



En 1972, en 1912 ou aujourd'hui, le Rowing Club a toujours fait briller son «huit».



Bateau ultraléger

L'aviron passé, présent, futur

Le Rowing Club est le plus ancien club sportif de France et fut longtemps le seul à proposer de l'aviron en Seine-Saint-Denis. Fondé au 19^e siècle, il est toujours actif 164 ans plus tard, à L'Île-Saint-Denis.

✂ Par **Georges Makowski**
📷 Photographies **Rowing Club**

En 1853, sans doute inspirés par l'esprit des *sportsmen* d'Outre-Manche, de la fameuse rivalité opposant les universités d'Oxford et de Cambridge, quelques messieurs de la belle société décident de s'affronter sur l'eau, à coups d'aviron. Ils créent en février 1853 à Courbevoie la Société des régates parisiennes, qui devient presque immédiatement le Rowing Club. Rowing est le vocable anglais pour aviron, son emploi montre bien l'inspiration britannique qui guida les créateurs du club. En véritables sportifs,

ces messieurs aux belles moustaches ne rêvent que de se mesurer les uns aux autres et s'empressent de créer les Championnats de la Seine. Cette épreuve va devenir un véritable tremplin pour l'aviron, attirant des participants de plus en plus nombreux, venus de plus en plus loin. En 1900, les spectateurs se pressent sur les bords de la Seine pour encourager les rameurs. Le Rowing Club gagne en importance, est connu et reconnu à l'échelon européen. La beauté et la taille du bâtiment abritant son siège témoignent de sa prospérité.

Si les organisateurs sont, quoi qu'ils en disent, toujours plein d'envie et d'admiration face au prestige des courses anglo-saxonnes, de ces équipages de huit rameurs qui glissent sur la Tamise, pas question d'imiter la perfide Albion ! Au lieu des bateaux de 18 mètres à huit rameurs, le skiff sera le point d'orgue de ces championnats. Un seul rameur sur ce bateau ultraléger de 7 à 8 mètres aura l'honneur de remporter le prix le plus glorieux, le prix du Président de la République : un magnifique vase de Sèvres remis par le chef de l'État en personne !

Ces championnats étaient toujours le théâtre d'une saine rivalité entre les clubs de la Seine et ceux de la Marne. Une rivalité qui persistera au travers des décennies. Elle s'exprimait particulièrement lors des matches Rowing Club - Marne, cette fois sur des bateaux de huit de pointe (un seul aviron par rameur). Alternativement, la Seine et la Marne étaient le théâtre de courses au format particulier : les équipes s'affrontaient sur une distance de 6 km, parfois bord à bord tout au long de l'épreuve, du grand spectacle !

Au début du 20^e siècle, les rameurs du Rowing Club font briller leurs couleurs bleue et rouge et remportent plusieurs titres européens. Malheureusement, la guerre de 14-18 mettra un terme à ces succès. Le club perdra 35 de ses membres durant le conflit. Le Rowing Club parviendra cependant à retrouver les sommets nationaux et européens : en skiff, double scull (2 rameurs avec 2 rames), pair-oar (2 rameurs avec une rame), en huit, en interclubs, les membres remportent des dizaines de titres nationaux et européens.

Exproprié de Courbevoie en 1970 par la construction d'une autoroute, le club a été accueilli sur le complexe sportif de L'Île-des-Vannes par la ville de Saint-Ouen. Changement de lieu, changement d'ambiance. Il est loin le temps des bateaux réservés à la belle société, désormais le club ouvre à tous les joies de l'activité physique au fil de l'onde. ★



Toujours au goût du jour

On ne dure pas plus de 150 ans sans savoir s'adapter à son époque ! Le Rowing a développé toute une série d'activités pour séduire une multitude de publics. Les enfants sont accueillis à partir de 12 ans, on leur propose de naviguer, bien sûr, mais aussi de nombreux jeux, sans compter des stages en pleine nature durant les vacances. Les compétiteurs y trouvent leur compte et les Rouge et Bleu figurent toujours en championnat de France. Le club investit d'ailleurs beaucoup pour disposer de matériel de qualité : un bateau peut valoir jusqu'à 45 000 euros ! L'activité loisirs est très importante, avec un accent mis sur la sécurité, on est sur l'eau tout de même !

On peut pratiquer tous les jours de la semaine, le club organise des randonnées le week-end. L'hiver, il est possible de pratiquer à l'intérieur sur des rameurs et sur un tank (un genre de bateau fixe sur bassin intérieur). Le Rowing Club ouvre aussi ses portes aux personnes en situation de handicap, adapte son matériel et son enseignement. Il compte aussi beaucoup sur le développement du sport santé ; renforcement musculaire, activation cardio-pulmonaire, équilibre, coordination... L'aviron est l'un des sports les plus complets !

Deux clubs en Seine-Saint-Denis :

- Au nord-ouest et sur la Seine à Saint-Ouen : le Rowing Club, rowing-club.fr
- Au sud-est et sur la Marne, à Noisy-le-Grand, un club tout neuf : l'Aviron sports et loisirs de la Marne (ASLM), noisylegrand-aslm.clubeo.com

Le Département de la Seine-Saint-Denis vous présente

La MC93 réouvre le 23 mai 2017

MC93.COM • 01 41 60 72 72

**MC
93**
maison de la culture
de Seine-Saint-Denis
Bobigny



avec

23 > 27 mai **Nicht Schlafen (pas dormir)**

Alain Platel et les ballets C de la B

17 juin **Festival HipHop Tanz**

25 juin **Banquet #4** — Daniel Conrod

À partir de septembre, le hall et le restaurant de la MC93
seront aussi ouverts en dehors des spectacles.

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT